

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

Előfizetési árak: Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill. Megjelenik minden héten egyszer: Kedden.	Felelős szerkesztő és laptulajdonos: ÁVÉD JÁKÓ Munkatársak: Dr. Mayer Ödön, Balla István és Falu Kornél. Kiadó: PAPP GYÖRGY	Szerkesztőség Apaffy utca 186. sz. Kiadóhivatal: Papp György könyvnyomtató intézetében. Hirdetések díjszabás szerinti árban közöltetnek.
---	--	---

Ünnepi beszéd

Gyulafehérvár szabad királyi város közönségének 1907. márczius hó 15-iki ünnepélyén.

Ezernyolczszáznegyvennyolcz örökké emlékeztetés idő a művelt emberiség életében. Mint egy üstökös, úgy tűnt fel a vén Európa borús egén, halált és életet hozva egyaránt. Enyészetet és pusztulást mindannak, ami az emberiség Isten szabta örök törvényének, a folytonos haladásnak és tökéletesedésnek útjában áll, életet adva és erőt, úgy az egyéni, mint a nemzeti fejlődés szabad szellemének. Mint a hirtelen támadt óriási zivatar, mely mindent, mi útjába akad, ledönt és felforgat; de egyuttal megtisztítja a levegőt és áldást hozó esőt bocsát a földre: egyszerre úgy tombolt végig a legujabb kor hatalmas szellemi áramlata az emberiség művelt népein és titáni erejével lerombolta a régi bálványoknak vérrel szennyezett és a szolgaság könnyeivel áztató talapzatát s a romok helyén új templomot épített a szabadság Istenének...

Hirtelen jött, mint a zsarnokok halála, mert az eszmék törvénye az, hogy lassan érnek, de ha megértek, egyszerre érvényesülést követelnek. Több mint három évszázad mult el az Európa népeit álmukból fölrázó humanizmusz óta, hogy a szabadság, egyenlőség és testvériség uralkodó eszméi az emberi társadalomban szélesebb alapokon maguknak életet és jogot követeltek. Ismét előtérbe nyomult a régi igazság, hogy csak a biblia, Krisztusnak a világot erkölcsileg regeneráló tanítása lehet egyedül azon szilárd eszmei alap, amelyre minden korok egyéni élete, társadalma és állami szervezete bizton támaszkodhatik. Szabadság, egyenlőség, testvériség az evangelium szelleme. A XVIII. század bölcselői és politikai irodalma általában ezen eszméknek szolgálatában működött, — bár az eredeti szellemtől sokszor eltérő irányban, — s így lassan egyengette a nagy átalakulásnak útját, míg nem a XIX. század azután a régi társadalomnak csaknem minden elméletét és hagyományos illuzióját szétrombolta.

Kettős mederbe terelődött a fejlődésnek minden régi gátat lebontó folyama. Egyrészt az egyedek politikai szabadságának kiterjesztését, másrészt a nemzetek függetlenségét czélozta az általános európai mozgalom. Mert valamint az emberi méltóság követeli azon elvnek uralmát, hogy az egyénnek joga és kötelessége egyaránt a társadalmi létben tehetségeihez mért szabad érvényesülés, ugyanez igaz és méltányos bármely fajta államrendszerben a nemzetekre nézve is. Mert a függetlenség, amint azt legszebben és legigazabban Cesare Balbo, Dante hires életirója mondja, — egy nemzetnek az, ami a nőnek a szemérem: becsülete anélkül nem lehet. A forradalmak kora ezért rövidesen bánt el és gyökeresen végzett a társadalmi rendekről és a kormányformák elsőbbségéről jóknak tartott és a nemzetek életében megvalósított elméletekkel.

Örök például állította az utókorok elé, hogy a nemzetek szabadsága, az alkotmányos uralom, nem lehet csak látszat, mert a látszat nem valóság, ezért hát valósággá kell válnia: különben a világ lángtengerben úszik, inkább milliók ontják ki vérüket és nemzedékek semmisülnek meg, de az Isten törvényének, hogy szabadnak teremtette az embert, min-

denek fölött érvényesülnie kell. Kerüljön bármibe: öldöklésbe, rémuralomba, a francia forradalom szörnyüségéibe, vissza kell térni az igazsághoz, mert igenis van isteni igazság az Isten teremtette emberek dolgában és nem önkényes akaratban, nem politikai expediensekben, nem ámitó diplomatizálásban és a hatalmi lét mindenfajta hiuságaiban merül ki egy nemzetnek az élete. Isten ilyen hitvány czélokra nem hozta létre a semmiből az emberiség millióit. Egy nemzet élete az Isten világa, nem az uralkodás lehetőségeinek gyülevész hada, ezért hát pusztulniok kell ezen lelketlen ürességeknek, ki kell irtatni az uralkodásban, mint az isteni jogok gyakorlásában az igazság, a bizalom és őszinteség hiányának.

Sok nemzedéknek, sok millió szívnek volt ez óhaja, melynek csak egy része vált valóra, de amely

„Mindig fölráz, mint harczi harsona,
Hangja nem hal meg soha“.

S mindig fülünkben cseng a létnek nagy kérdése, melyet fölszínre vetett a társadalmi forrongás szelleme: „Rabok legyünk, vagy szabadok?“, mert: „A börtön nem haza, még ha arany rostély is van ablakán“. Le kell tehát ütni zárait, bezúzni kapuját és leverni a régi alkotmány kovácsolta bilincseket a nép kezéről, mely megvetett állapotban, nyomorúságban sinlődik és már alig várja, mikor üt ismét a megváltás órája.

S az ember megfelelt hivatásának: megalkotta az új rendet, mert a legörületesebb forradalom is, amely a Palais Royal előtt Camille Desmoulins ajkára adta a végzetes szót: Aux armes! fegyverre honfiak, — a rend felé tört, igen, egy méltányosabb és jogszerűbb rend felé. Ezzel vége volt tehát a hiú látszatnak, vége az uralom megtarthatása üres formáinak, vége a közjogi rendeknek. Nem is egy lángelme, nem egy nemzet, hanem a mindenség alkotásakor maga a világ szelleme mondta ki rájuk ezt a halálos ítéletet az égben, a népek vérzivatarja pedig, mint az örök végezés harsonája hirdette ki a világ népeinek, s ime mi mindnyájan az európai nemzetek legujabb történetében egyre fokozódóbb lelkesedéssel csodáljuk a világszabadság tüneményes harczeit, hősi tetteit.

A francia forradalom támadt és pusztított, de örültség és képtelenség volt, (Carlyl Tamás: Hősökről nyakláncz 257. l.), s akkor már szerencsére az álmok és festői háttér távlatába vonult, amikor nemzetünk új életre ébredett. Mert hát ma méltán ünnepelhetjük azt, hogy a magyar nem maradt hátra, sőt az elsők közt volt, a midőn mindenütt kivirított a népek tavasza, amidőn a szabadság mindenütt egy új, boldogabb kort hívott elő. De hangoztatnunk kell egyuttal azt is, hogy a magyarnál:

„A szabadság szent örökség,
Nem hatalmi kegy“;

sőt minden időknek éltető szelleme, amely ihlette a szentek ajkait, dobogtatta a hősök szívét, táplálta a nemzet nagy fiainak fienkölt lelkét és épen a szabadság műve, hogy

„Magyarország történetje:
Fényes csodák tündérkertje“.

S midőn a hatalmi érdekek ármányától félig elhomályosított napja az újjáébredés hajnalán ismét teljes fényében árasztotta a nemzetre áldó sugarait, újra látta a világ a magyar hőskort, mintegy a földből nőttek a daliás seregek, a dicső elődök igaz unokái; szemükben a bátorság tüze, ajkukon a dalmi ének:

„A legelső szabad tavasz virágzik,
A szabad föld legelőszőr most ázik;
Szabad ország, szabad ember, óh mi szép,
Mint a magyar félvilágon nincs oly nép“.

Hungaria excelsior! Méltó ünneplésünk tárgya tovább azon nagy idők emléke, amelyekhez milliók imája fűződik, hogy a szabadság lehozta ismét a földre a béke Istenét, megnyitotta az aranykor kapuját és határtalan boldogságot árasztott a haza legutolsó polgárára is. Lerombolta az egyvérűek közt a rendi korlátokat, megsemmisítette az ellentéteket, amelyek a haza különböző anyanyelvű népeit hosszú időken át elválasztották, egy anyának fiaivá, testvérekké avatta valamennyiöket.

Tüneményes kor, a nemzeti lelkesedés kiapadhatatlan forrása, amelyből tudást merit az államférfiú, elszánt lelket a vitéz, ihletést a költő; és elragadtatással szól hozzánk:

„Óh dicső negyvennyolcz! éved tavaszával
Szabadság tavasza egy nap, együtt tűnt fel.
Szabadságkiáltás, első mennydörgése
A tavasznak, ráz meg milliói kebelt . . .
Minél messzebb tűnt a nagy márczius éve,
Honfiszív, te annál jobban ünnepeled!“
(Bartók L., Márczius 15.)

Most a nemzet nagy ünnepén jövönk nagyságába vetett erős hiten kívül méltán lelkesíthet az, hogy nemzeti önérzetünk közjogi talapzata egész multunk. Hiszen alkotmányunk egyike a legrégebbeknek Európában, a nemzet fiainak politikai szabadsága pedig volt minden időben annyi, mint bármely más művelt népeknek. De a fejlődés ezen kedvező körülményei mellett a magyarra nézve végzetes volt az, hogy nálunk a török másfélszázados uralma szinte a XIX. század derekáig nyújtotta ki a középkort, majd a folytonos pártoskodás volt boldogságunk sötét temetője; és éppen akkor vesztítettük el állami önállóságunkat, amidőn Európa népei az új idők átalakító szellemi áramlatában megkezdték szabadságuk és alkotmányuk fejlesztését; a magyarnak pedig szinte élet-halál harcot kellett folytatnia és örökölt szabadságát is csak nagy nehezen sikerült megmentenie.

Egyre megújultak a régi sebek és így közjogi-lag századokon át öröklődő oka volt már a nemzetnek a fölébredésre, mert az Árpádok szabad országa állandóan függött a bécsi kormánytól. Jólehet a királyi beszédek és üzenetek sohasem mulasztották el azt, hogy magasztaló szavakkal emlékezzenek meg a magyar nemzet, harczi erényeiről és dicsérték nagylelkűségét, amellyel számtalanszor, különösen



Sirolin

Emeli az étvágyat és a testület, megoldja a köhögést, váladékot, éjjeli izzadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlja.

Mínthogy értéktelen utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkor „Roche“ eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svájc).



„Roche“

Yapható orvosi rendelre a gyógyszerárakban. — Ára tvegenkint 4.— korona.

Mária Terézia korában megmentette az uralkodóház trónját, mégis Thugut, majd Metternich mindent elkövettek, hogy „a nemzetet életerejében megbénítsák, jogaiban elnyomják, fejlődésében megakasszák.” Kémeikkel lehetetlenné tettek minden nemzeti egyesülést, lenyesték a szabad gondolatnak szárnyát és a cenzura békóiba verték a szabad szót. Végre is egy meghódított, végét járó nemzethez hasonlított a magyar.

A nemzet vezetői olyan erősen érezték már az osztrák örökös tartományok terhét, hogy még a békés haladás tántoríthatatlan hive, Széchenyi is türelmetlenül felkiáltott: „Magyarországnak vagy egészen be kell olvadnia Ausztriába, vagy saját tengelye körül forognia.” (Naplója 1847. június 15.) De általános meggyőződése is volt már ezen kornak, hogy a nemzet egész állapota ellenkezik a közjóléttel, pedig ennek javítása nem is kerül nagy erőfeszítésbe. Természetes, hogy ilyen viszonyok között még a maradi rendek is megmozdultak és többé már nem „észszerű” graváminális politikát akarnak, amely megelégedett az utólagos orvoslás sürgetésével, hanem alkotmánybiztosokat kívánnak és követelik, „hogy sérelmek többé ne történhessenek”.

De valamint az 1790.-es nemzeti föllelkesülés „csak játék volt, s valamint füst, elenyészedett”, (Virág B. Változások.), úgy most is félt volt, hogy a lassú haladás hivei lohasztják a rendek buzgalmát, amidőn Kossuthot, az új Washingtont állította a végezés a rendek élére. S mint Demosthenest a tenger, őt is a honfiúi bánat mély tengere tanította szólani; ékesszólásában fény, ború, villám, láng, erő, ... s ez a nemzet igazai mellett egy pártba sorakoztatta az összes rendeket. A nemzeti érzésnek minden húrja megpendült a szívekben azon hatalmas beszédére, amellyel a márczius 3.-ki programot támogatva erős vonásokkal rámutatott azon merev ellentétre, mely a birodalmi kormány abszolutista rendszere és a szabad magyar alkotmány közt immár három századon át fennállott és a magyar nemzet haladásának alkotmányos irányát megakasztotta.

A belső alkotmány-reformoktól eltekintve a közjogi helyzet orvoslásához biztos utat mutatott a pragmatica sanctio megtartása mellett az 1790. évi X. t.-cz., amely hangoztatja a haza függetlenségét: „Magyarország szabad ország”. Ezen törvény-czikk alapján a német előparlament állandó bizottsága Dahlman előterjesztésére már 1846. április 11.-én elismerte Magyarország függetlenségét. (Sybel: Begründung des deutschen Reiches I. k.)

Az ár, amelynek zsilipjeit Kossuth megnyitotta, mindenkit magával ragadott, s egyszerre a világ legnagyobb és legarisztokratikusabb országa igen mozgalmas képet öltött:

„Mint mikor a tenger árja megmozdul,
S hegyek válnak a tűnékeny habokból;
Fenygető vad zivatar szétterjed,
S zengésével eget-földet megzenget:
Úgy nőtt nagygyá e nemzet”.

(Endrődy S., Márczius 15.)

Pozsonyban az országgyűlés politikáját az események színvonalára emelte és nemcsak ismételtlen egyértelműen elfogadta a márczius 3.-ki programot, hanem már márczius 14.-én és 15.-én megszavazta a sajtószabadságot és elfogadta a közteherviselés elvét, ezzel mintegy ki akarta egyenlíteni a polgárok érdekeit és „egy nemzetté forrasztani a haza fiait”.

S már épen Bécsbe készült a nemzet programjával az országgyűlési küldöttség, a „magyar Argonauták”, amidőn Pesten, az ország szívében, melynek egy nap egy teljes évszázadot kellett keresztül élnie, az Európa szerte kitört tűz márczius 15.-én lángot vetett. Ez a mozgalom ugyszólván teljesen független volt a pozsonyi országgyűléstől és bizonyára országossá és a nemzetre végzetessé is válhatott volna, ha esetleg alkotmányfelfüggesztésben találja az országot és a rendek nem üléseznek. Itt az iróhősök uralkodtak a lelkeken, akiknek befolyását semmi tekintély nem ellensúlyozta, ideáljaik megvalósítását semmi politikai körülmény nem korlátozta és így nem csoda, hogy az alkotmányosságánál is előbbre léptek s az általános emberi szabadság és a magyar nemzetiség érvényesülésének elszánt harczoisaivá esküdtek.

Az elragadtatás költészetétől föllelkesített néppel, mely tömegesen hozzájuk csatlakozott, vérontás nélkül érvényt szereztek a pozsonyi gyűléstől már megszavazott törvényjavaslatok egy részének: a szabad szónak és a szabad sajtónak, más részét meg épen azzal a tényezővel fogadtatták el először, amely

eddig jogokat nem élvezett, csak terheket viselt, s ez volt a forradalmak új rendje: a magyar nép. A szabadság jelszavától még az Ausztriával való el-lentétek eloszlátását is remélték, tetteik önértetét a lelkesedéstől elragadott néptribunusz, a világszabadság és nemzeti forradalom zászlóvivője, Petőfi talá-lóan jellemzi:

„Nagyapáink és apáink,
Mig egy század elhaladt,
Nem tévének annyit, mint mink
Huszonnégy óra alatt.”

(15-dik márczius 1848.)

Hasonló önérzettel szól Nyáry Pál, Pest városa nevében az országgyűlés hivatalos küldöttségéhez: „Sok eseményeket értetek; de nem láttátok a legnagyobbat: a pesti márczius 15.-ét. Mi ez iratokban foglaltuk, (tudniillik a márczius 17.-én lehozott országgyűlési végzésekből), Európa színe előtt igazolja az is, mert márczius 15.-én épen ezeket vitta ki a törvényhozásban eddig képviselve nem volt rész. Az elavult formákra többé a törvényhozás nem támaszkodhatik.” Szép volt ez a pesti föllelkesülés, amelyben a szabadság szilaj énekei tulharsogták a forradalom szavát, de Kossuth mégis, akinek korlátokat szabott nagysága és felelősségének tudata, s aki ismételtlen hangoztatta, hogy engedmények kinyerésében a jogos határokon túlmenni nem akar, a pozsonyi gyűlésen a tizenkét pontot megvivő pesti ifjak küldöttségét komolyan megleckéztette, hogy nem az utcán csinálják a törvényeket.

A magyar küldöttség útja valóságos diadalmenet volt, megjelenése alkotmányt szerzett Ausztriának, megbukott a régi rendszer, szabaddá lett a tér és a nemzetnek módja volt néhány nap alatt századok mulasztását jóvátenni. Az országgyűlés, amíg a viszonyok kedvező volta megengedte, lázas sietséggel 3 hét alatt meghozta mindazon törvényes intézkedéseket, amelyek a modern magyar nemzeti állam alapjait megvetették. Örök dicsősége a magyarnak, hogy a míg más nemzetek szabadságának vér volt a keresztvize, halálhőrgése a bölcsőéneke, addig nálunk a l k o t m á n y o s u t o n „a szabadság testvéresítette a népeket, mert nem a múlt század vérvörös lobo-gójával rohant túl határain, hanem a béke olajágát nyújtva igénytelen kezekkel.” (Gróf Andrássy Gyula és Lónyai Gábor követjelentésükben 1848. május 9.)

Joggal üli meg tehát a magyar ezen korszakalkotó idők dicső emlékezetét, mert hisz a nagy átalakulást a politikai magyar nemzet vitta véghez és amidőn az ország közjogilag fölszabadult, egyúttal fölszabadította az összes volt alattvalókat, akiknek pedig nagyobb része nem tartozott a magyar fajhoz. De egyúttal közös ünnepe kell hogy legyen a haza minden egyes polgárának 1848. márcziusának emléke, mert valóban akkor lettünk mindnyájan a törvény szellemében szabadok, egyenlők és testvérek vallásra és nemzetiségre való különbség nélkül. Azt hiszem, nincs is olyan vidék széles e hazában, ahol a föld népe csodálattal nem regélné a nagy idők eseményeiről, melyeket már a legendák fényes ködével vont be; hőseiket dicsőíti a költők ihletett ajka, eszméik győzelmét hirdeti a festők ecsetje, s az életet lehelő érz és márvány, s mind az az óriási, a nemzetek történetében páratlan haladás, amellyel a magyar új, alkotmányos berendezkedése óta a többi európai kulturnépeknek nemcsak nyomába vágott, s azokat utólérte, hanem sok tekintetben velök immár versenyre is kelt; a magyar szabadság renaissance-a nemcsak hazai irodalmunknak kiapadhatatlan kincses háza, hanem a külföld írói is számottevő művekben sűrűn ujtják meg emlékezetét, tanulmányozásába mélyed a történetíró és jogtudós egyaránt, korszakos alkotásainak fejlesztésére szentelik életüket államférfiaink legjelesebbjei.

Büszkén vallhatjuk, hogy az osztrákok híres műveltségük mellett is oly kevés valamire valót irtak a negyvennyolczas időkről és e részben irodalmuk nemcsak mennyiségileg, de még inkább minőségileg teljesen eltörpül a magyarok irodalma mellett. „Úgy látszik szegénylik magukat és ez még dicséretükre is válik.” (Salamon Ferencz, A közösügyek és a forradalom, Budapesti Szemle 1881., 57. sz. 244. l.) — De nem is tekinthet vissza bánat nélkül ezen mártirokkal csodás időkre, amidőn 1848. végén egész Európa megadta magát a reakciónak, épen az az Ausztria, amelynek részére Kossuth már 1847. november hóban alkotmányt követelt Magyarország nevében és ezen óhajást még a márczius 3.-iki országgyűlés is erélyesen megismételte; ... és nem volt maroknyi hely széles e hazában, amelyet honfivér nem áztatott, de az oroszán kutyává nem szelidült és az a legyő-

zött, fegyvertelen, kicsiny magyar nemzet kitartott: békekötésre készítette a legnagyobb katonai hatalmak egyikét ...

De nekünk is, amidőn így nemzetünk dicső multja iránti lelkesedésünket egy szebb kor után való epedéssel ünnepélyesen megújítottuk szívünkben, be kell látnunk, hogy ezen későbbi szomorú félreértéseknek részben alapja is volt, mert az 1848-iki törvények közjogi tekintetben számos hézagot hagytak és széles szabad mezőt a magyaráztat. Ez nem is lehetett másképp, mert 1825-től egy negyedszázad alatt a nemzet kíváncsai és sérelmei inkább b e l r e f o r m o k a t tárgyalták és így az 1848-iki törvények nagy része hű tükre egy emberöltő reform-törekvéseinek, s nem is kifogásolható az, hogy nincs bennök szó a k ü l l ü g y e k r ő l, h a d ü g y r ő l és p é n z ü g y r ő l, mert ezekkel legkevesebbet foglalkozott a nemzet.

Amint látjuk, tehát a szabadság ideáljai sohasem valósíttatnak meg a maguk teljességében és dicső elődeinknek is be kellett érniük azzal, hogy csak tühetőleg tudták őket megközelíteni. De mégis véghetetlenül sokat tettek, hogy Magyarországot, amely 1848. előtt nem volt más, mint fényes történeti multtal rendelkező térképi fogalom és a valóságban szinte egy darab Ázsia, ismét a szabad európai államok közé helyezték, majd

„Szabadságunknak, — ha nem bírták élve, —
Halállal irták betűit tovább.”

(Lampérth G., Honvédek emléke.)

Ma már azonban nem elég csak érezni és meghalni tudni a hazáért, most már a nemzetért élni és dolgozni kell, mert minden nagy haladásunk mellett most még nemzetünknek helyzete az európai népek közt elszomorítólag alacsony. Azért tehát valamint negyvennyolczas elődeinknek dicső feladata volt a nemzetet kiemelni abból a mély sötét sírból, ahová ellenfelei a pusztulni való népek közé vetették: úgy most még szentebb kötelességünk nekünk az, hogy fölemeljük arra az anyagi, szellemi, erkölcsi magaslatra, ahol ma Európa vezető nemzetei állanak.

A kitartás erénye diadalmaskodik az angol és germán fajban világszerte, tanuljunk tehát tőlük kitartani a modern civilizáció szellemében, amely mind-egyiküinktől megköveteli, hogy úgy a magunk szellemi és anyagi gyarapodására, mint a nemzet köz-műveltségének és vagyonának emelésére teljes erőnket felhasználjuk, lévén a műveltség, jólét és függetlenség a mai kor szabadságának talpköve, amely így, miként a földművelés az orczák véréjékében él.

Az elődeinktől örökölt szabad intézmények szervezete írott jog és holt keret csupán, értéket azoknak csak a nemzet fiai adhatnak, akik hivatva vannak azokat betölteni. Értsük meg tehát, hogy nekünk mindnyájunknak, akik e hazának polgárai vagyunk, származásunkra, állásunkra való tekintet nélkül föl kell emelkednünk ismét a helyzet magaslatára és soha még magánéletünkben sem szabad semmiféle haszonért, semmiféle előnyért cserébe adnunk a m a g y a r s á g i g a z á t. Mert az elődöktől örökölt szabadság mellett minden nemzetnek csak annyi jussa van, amennyi anyagi és erkölcsi erővel tudják azt polgári nemcsak kivívni, hanem megtartani is és annak érvényt szerezni.

A negyvennyolczas vívmányok mindegyike még most sem lett szerves vérévé a nemzetnek, mindnyájunknak tehát oda kell hatnunk, hogy ezen nemzeti egységet képviselő államban a magyarság minden szellemi és anyagi erejét a maga érdekében önállóan érvényesítse és hogy magát erkölcsileg teljesen ki tudja fejteni, azért hát:

„Föl azzal a lobogóval:
Magyar szívet, magyar szóval!
Ha mi vagyunk itthon itten:
Legyünk is;
Magyar földön magyar legyen
Az utolsó göröngy is!”

(Szabolcska M., Alkalmi dal.)

A magyar nemzetiség érdekében való működésünk azonban a béke és kölcsönös megbecsülés munkája legyen, mert nem erőszakkal, hanem csakis műveltségünk fényével és anyagi erőinknek jótékony kifejtésével hódíthatunk. Ezzel elérhetjük, hogy nemcsak a nálunk letelepedett külföldiek csakhamar átváltoznak és büszkének lesznek magyarságukra, hanem még meglevő nemzetiségeink is büszkén vallják majd magukat a magyar haza magyar érzésű fiainak.

De annál inkább kell szüntelenül és kitartóan folytatnunk a küzdelmet nemzetünk önértetének fön-tartásáért, függetlenségünkért, szabadságunk szerete-

teért épen a legnagyobb ellenségünkkel, a nemzeti elfásulással szemben. De a szónak, a hazafias érzésnek és honfiúi aggodalomnak ezen szinte mindennapos harcában soha se használjuk a szólás- és sajtószabadságot, ezt a legbecsesebb közkinsünket, személyeskedési czélokra, hanem szent és sértethetetlen legyen előttünk minden, aminek a neve: szabadság.

Lelkesedjünk tehát igazán a nagy negyvennyolcz lángeszű alkotóinak példáján, akik akkor, amidőn a többi európai népeknél véres forradalmak közepette történt a modern alkotmányos fejlődés, vérontás nélkül, pusztán erkölcsi erejüket kifejtve nemcsak a közszabadságot kiterjesztették, hanem a király és a nemzet kölcsönös megértésével a hazának alapvető nemzeti vívmányokat is szereztek, mert a jövőben is:

„Ha a király és a nemzet eggyé leszen forrva,
Jöhetnek aztán a zivatarok sorra:
Annyiba sem vesszük, mint a tenger felett
Büszkén álló szikla az enyelgő szelet“.
(Jakab Ödön: A néphez.)

S ha így egyetértő lélekkel mint negyvennyolczas elődeinknek elveihez hű unokái a béke szavával ajkunkon, a kölcsönös megbecsülés őszinte érzetével szívünkben, s a jognak és igazságnak éltető szellemével minden tetteinkben munkálkodunk a köznek javán s életünknek minden nemes törekvését áldozatul adjuk a haza szent oltárán és ezzel az őseinktől megvetett alapokon a szabadság, egyenlőség és testvériség alapelveivel építjük tovább a nemzet nagy jövőjét, akkor bizton földerül majd egy új dicső ezredévre boldog szabadságunk dicsőséges éve: ezer-nyolczszáznegyvennyolcz. Úgy legyen!

Kárpiss János.

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár, 1907. márczius 19.

Városunkról.

A Budapesten megjelenő s a magyarországi városoknak hivatalos lapja a „Városok lapja“ „Gyulafehérvár“ cím alatt a következőket írja:

Gyulafehérvár sz. kir. város polgármesterének 1906. évi jelentése azon első fecske, a mely ezt a rovatot az idén megnyitja.

A jelentést figyelmesen áttanulmányoztuk s ennek alapján első sorban is megállapítjuk, hogy egy esztendőnek történetét pontosabban még nem zárták le, mert az már 1907. év január hó 31-én kész olvasmánya volt Gyulafehérvár város. közönségének. Összeállítása, változatosan tartalmas volta, könnyű áttekintése Novák Ferenc polgármestert dicséri.

A városvezetés nehéz gondja egymagában is óriási teher egy lelkiismeretes polgármesterre. Mennyivel értékesebb tehát a város vezető tevékenysége, hogyha városa életének minden fázisát ismeri és a városi élet viszonylataiban a jólét megállapítása képezi törekvéseinek bevalott czélját. A 66 oldalra terjedő évi jelentés igaz tanujele ennek. Az első sortól kezdve leköti az érdeklődést, viszi az olvasót tovább és tovább mindaddig, míg helyes képet nem alkot magának a törekvő erdélyi város küzdelmeiről, cselekvéséről, alkotásáról és mindek felett arról, hogy az a haladás országútján tör előre.

A 12.000 lélekszámot meghaladó Gyulafehérvár város képviselőtestülete 80 tagot számlál. A közigazgatásnak 15 tisztviselője, a rendőrségnek meg 8 tisztviselő tagja van.

A város 1905. évi számadása 140.049 K. 03 fil. bevétellel, 138.266 K. 43 f. kiadással, tehát 1782 K. 60 f. maradvánnyal záródott. A városnak husz alapja van. Ezek közül kulturális érzékre vallanak a sétatér, az iskola, az iparkiallítási, árvaházi, monografia és közgazdasági alapok és a város gondoskodásának szép tanujele a 86.000 koronát meghaladó tisztii nyugdíjalap. Dicséretet érdemlő igyekezetre vall a város erdősítési törekvése, melyet a földm. miniszter a múlt évben 400 kor. jutalommal honorált.

A város 1907. évi költségvetése kiadásokban 135.811 kor. 70 f., bevételekben 116.951 kor. 40 f., a hiány tehát 18.860 kor. 30 fil., melyet 20% községi pótdadó fedez.

A városhoz az elmúlt évben a rendőrségekkel együtt 18.173 darab érkezett, ezekből 18.151 elintéztést nyert, 24 a mostani évre vitetett át, míg az árvaszék 1238 ügydarabbal végzett.

A népesség gyarapodását jelenti, hogy 254 halálzással szemben 345 születési eset jelentkezett.

A város egészségi viszonyai feltűnően kedvezők.

1906. év folyamán mindössze 8 ragályosan fertőző eset fordult elő.

A városban 3 kórház van. Egy városi nyilvános, kettő pedig felekezeti. Ez magyarázza meg, hogy a városi kórháznak a múlt évben csak 9825 ápolási napja volt.

Sokat lehetne írni az évi jelentés nyomán az ott alapított közhasznú intézmények helyes prosperálásáról is, azonban ez helyszűke miatt lehetetlen.

Letesszük tehát a tollat azon őszinte óhajtással, hogy a derék erdélyi városon legyen Istennek bőséges áldása!

— **Márczius 15-ike.** Fényes és lélekemelő ünnepélyt rendezett márczius 15-én a gyulafehérvári róm. kath. főgimnázium ifjuságának „Vörösmarty“ önképzőköre. Szebbnél-szebb szavalatok és énekszámok voltak. A szavalók közül különösen Roska Jenő főgimn. VIII. osztályu tanulót kell kiemelnünk, ki már több ízben szép és megható szavallatával valósággal elragadta a publikumot. Meg kell emlékeznünk még Veress Károly VIII. osztályú tanuló felolvasásáról is, mely minden tekintetben megfelelő volt.

Délután a városi „Vigadó“ nagytermében a város polgársága gyűlt egybe megünnepelni márczius 15-ikét. A nagyterem zsufolásig megtelt a hazafias közönséggel. A cigányzenekar a Himnuszt játszta, melyet állva halgatott végig a publikum. Ezután a gyulafehérvári polgári olvasóköri dalárdája énekelt két énekszámot nagy hatással. Az ének után következett dr. Roska Miklós városi tanácsos szavallata, ki mint mindig, úgy most is ügyesen és kitűnő érzéssel szavallta el Farkas Imrénének „Az utolsó honvéd“ című szép költeményét. Kárpiss János tanár felolvasása következett ezután, mely felolvasáson igazán meglátszott a mély tudás és készség, a mi különben Kárpiss tanárt jellemzi is, mert minden alkalommal megmutatja a közönségnek, hogy nem átlag ember, hanem kiváló, szorgalmas és tehetséges fiatal tanár. — Bihari Béla tanárról eddig azt tudtuk, hogy szépen énekel, de márczius 15-én azt is megmutatta, hogyszavallni is tud. Kovácsnak „Árpád siró álmá“-t szavallta el nagy ügyességgel. — Riszner Ödön tanár dalárdája, a gyulafehérvári daloskör éneke következett ezután, mit a közönség lelkesen megéljenzett. — Az ünnepélyt a cigányzenekar a „Szózat“-tal zárta be. A közönség lelkesen távozott az ünnepélyről, magával vive egy szép és hazafias ünnepségnek emlékét. — Este a „Hungária“ szállóban gyűlt össze a publikum, ahol dr. Kóródy Péter theologiai tanár mondott egy szép hazafias beszédet.

— **Deli Ödönt,** a nagyenyedi minorita ház főnökét Csák Alajos rendfőnök az aradi minorita ház főnökévé nevezte ki. A kit az aradi ház vezetésével biznak meg, az iránt a rendtag iránt igen nagy a bizalom, mert az a legtekintélyesebb és legnagyobb házak egyike. Deli Ödön ezt a bizalmat kiérdemelte, mert az enyedi elhanyagolt házat erős akarattal és nagy szorgalommal teljesen rendbehozta s mert a nagyenyediek — hivek és nem hivek — mindnyájan igaz tisztelettel és szeretettel vonzódtak hozzája, mivel hogy ő is mindenki iránt igazi humánus érzelmekkel közeledett s míg a maga véleményét kivétel nélkül mindenkinek őszintén megmondotta, alattomosan senki ellen sem áskálódott.

— **Halálozás.** Törvényszékünk mindenektől tisztelt és nagyra becsült elnökét és családját súlyos csapás érte. Meghalt a ház lelke, a család gondos öre; meghalt elnökünk neje szentiváni Nemes Sámuelné született Pásztor Etelka. A boldogultat e városban mint lelkes honleányt, mint társadalmi intézmények buzgó támogatóját, de főként mint igazán lelkes és gondos háziasszonyt ismerte, aki minden idejét és minden gondolatát családjának s azok boldogulásának szentelte. Súlyosabb szenvedéseken ment át s mégis utolsó perceiben is gazdasági és családi dolgokról gondolkodott. Ravatalát a rokonság, a család és az ismerősök valóságos virágkertté varázsolták, minthogy életében annyira szerette a kertet és a virágokat. Temetése nagy érdeklődéssel történt. Haláláról a család a következő gyászjelentést adta ki: „Szentiváni Nemes Sámuel kir. törvényszéki elnök, a maga, gyermekei: József és Piroška, valamint özv. Pásztor Gáborné született bögözi Simón Amália, mint anya nevében megtört szívvel, de Isten akaratában való megnyugvással tudatja, hogy feledhetetlen neje szentiváni Nemes Sámunné sz. Pásztor Etelka hosszú és kinos, de példás türelemmel viselt szenvedés után a haldoklók szentségeivel többször megerősítve, életének 56-ik, boldog házasságának 35-ik évében. f. hó 16-án reggel 1/31 órakor halhatatlan lelket Teremtőjének visszaadta. Drága halottunk hült tetemei hétfőn azaz f. hó 18-án délután 2 órakor fognak Lépes-utczai lakásából a helyi köztemetőben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent mise áldozat pedig f. hó

19-én délelőtt 10 órakor fog a helybeli szt. Vincze-nővérek piaczi zárdatemplomában az Urnak bemutatatni. Emléke legyen áldott! Nyugodjék békében és az örök világosság fényeskedjék neki! Gyulafehérvár, 1907. márczius 16.“

— **A nagyenyedi függetlenségi** párt a vidéki körök s a gyulafehérvári függetlenségi párt képviselte mellett f. hó 10-én gyűlést tartott, melyen Fogarasi Albert indítványára határozatilag a következőket jelentette ki: 1. hogy 1917-en tul terjedő kiegyezésről halani sem akarunk; 2. hogy, ha a törvényszerű 10 éves kiegyezést sem lehetne megkötni, követeljük az önálló vámtérület felállítását már 1908-ban; 3. követeljük, hogy az önálló magyar jegybank, a törvény értelmében, már 1911. jan. 1-én életbe lépjen; 4. hogy ezzel egyidejűleg meg legyen a készpénzfizetések felvétele; 5. hogy Magyarország quótája ne emelkedjék; 6. hogy az 1917-ig terjedő időre is ne a vámegység, hanem vámszerződés alapján álljon Ausztriához való vlzasyonunk.

— **Alsófehérvármegye** 1907. márczius 27-én közgyűlést tart s azért a megye alispánja az állandó választmányt márczius 18-ra és 26-ára délelőt 10 órára összehitta. — A vármegye zárszámadásából közöljük a végeredményeket: 1906.-ra áthozott maradvány: készpénzben 190228'66 K., értékben 2146919'89 K., 1906. évi bevételek: készpénzben 917712'50 K., értékben 158896'77 K. 1906. évi kiadások: készpénzben 938802'99 K., tulkiadásban 4'66 K., értékben 97536'45 K. 1907. évre átvitt maradvány: készpénzben 169138'17 K., tulkiadásban 4'66 K., értékben 2208280'21 K.

— **Halálozások.** Lukácsffy Viktor nyug. járási orvos f. hó 9-én Tövisen életének 68. évében meghalt. 40-évig volt a vármegye szolgálatában és szolgálatát mindig nagy buzgalommal teljesítette úgy, hogy az 1873-diki nagy kolera alkalmával elismerő oklevelet kapott. Mint minden egyenes szavu és egyenes jellemű ember sok zaklatásnak és alattomos intrikának tették ki ellenségei, de azért megmaradt annak a mi volt s meggyőződéséből egy jottát sem engedett, emellett pedig kedélye mindig ép és vidám maradt s ánekdotáival sokszor vilanyozta fel ismerőseit. Előbb Magyarigenben, majd Konczán volt járásorvos és főleg a szegény emberek jószágos gyógyítója.

Groza György mésoáros mester 1907. márcz 17-én 41 éves korában elhalt.

— **Lövészegylet.** A gyulafehérvári lövészegylet a múlt napokban tartotta rendes évi közgyűlését, mely alkalommal Szemere Miklós országgyűlési képviselőt, a hírnevessportférfit tiszteletbeli főlovászmesternek választották meg. Szemere Miklós a következő levéllel köszönte meg az egyletnek megválasztását:

„Igen tisztelt Lövészegyesület!

Hálásan köszönöm, hogy hazánk szabadságának, alkotmányunk legfőbb biztosítéka: a céllövés terén tanusított munkásságom elismeréseül a t. lövészegyesület tiszteletbeli főlovászmesterének választott.

Igyekezni fogok ezentul is, hogy a lövészet emeléséhez erőmhöz képest hozzájáruljak. — Adja Isten, hogy a gyulafehérvári Lövészegyesület olyan eredményeket érjen el, melyekért az utókor hálás lehet. Hazafiui kézszerítással

Budapest, 1907. márczius hó 14-én.

Szemere Miklós.“

— **A gyulafehérvári kereskedelmi egyeslet** f. hó 17-én népes és eredményében kiváló jelentőségű közgyűlést tartott. Ezen közgyűlésen vetették ugyanis meg Gyulafehérvár kereskedői annak az egyletnek alapját, mely hivatva lesz társadalmunkban egy nagy hiányt pótolni, mely hivatva lesz városunk intelligenciáját nemzetiségre, vallásra, vagy politikai pártolásra való tekintet nélkül tömöríteni. A kereskedelmi egyeslet már mindegy két éve válsággal küzdött és ezen válság az idén érte el tetőpontját, a midőn az egyeslet vezetése teljesen lehetlenné vált. Az elnökség azonban nem várta be a csendes kimulást, hanem még idejekorán közgyűlést hívott össze, mely a leglelkesebb és a leghatározottabb formában az egyeslet fentartása és újjászervezése mellett foglalt állást. Az ennek alapján kiküldött taggyűjtő és szervező, bizottság élén Deutsch Manóval f. hó 17-én számolt be kiküldetéséről. Az eredmény, melyet a szervező bizottság felmutatott, teljesen megszüntette az egyeslet exisztenciális nehézségeit, mert megállapítást nyert, hogy az újjászervezett egyesletbe már eddig is mintegy 90 tag iratkozott be. Ennek alapján megejtették a választást és elnöknek marosváradjai Glück Adolfot, társelnöknek Deutsch Adolfot, alelnöknek Fuchs Nándort, és Szabady Károlyt a Misselbacher ezég ezégvezetőjét, ügyésznek dr. Felszeghy Lajost és titkárnak dr. Demény Henriket választották meg. Ugyancsak elhatározta a közgyűlés, hogy az egyeslet életet előmozdítandó, megfelelő

helységet bérel s erre a legalkalmasabbnak a főtéren lévő özv. Löwy Johanna-féle házat találta, melyben jelenleg Weisz Bernát papirkereskedése van. Elhatározta a közgyűlést azt is, hogy a helyiséget stilszerűen bebutoroztatja s erre a célra 4000 kor. szavazott meg. Miután pedig az egyletnek meglevő csekély vagyona a berendezési költségek fedezésére nem elegendők, a megjelent tagok egyhangulag a legnagyobb lelkesedéssel és áldozatkészséggel késznek nyilatkoztak a hiányt adakozás útján fedezni és aláírás alakjában azonnal mintegy 1600 kor. jegyezték, a további gyűjtéssel pedig az elnökséget bízta meg. Az adakozásról lapunk jövő számában részletes tudósítást fogunk adni. A további teendők eszközzésére a közgyűlés szakkbizottságokat küldött ki, melyek a választmánnyal és elnökséggel egyetértően fogják az egylet új otthonát megalapítani. Az új helységet f. év október havában fogja az egylet ünnepélyesen megnyitni és mindent el fog követni, hogy az egyleti élet felvirágozzék, de sulyt fog fektetni arra is, hogy a legliberálisabban és a legelfogulatlanabbul oldja meg azokat a kulturális feladatokat, melyeket a társadalom az ilyen egyletektől joggal elvárhat. A magunk részéről a legőszintebben üdvözljük a gyulafehérvári kereskedőket, a kiknek ezen célját helyesen felfogó egylet megteremtését és újjászervezését köszönhetjük.

— **Erdélyrészi czéllövőverseny Kolozsvárt.** A nemrég megalakult „Polgári vadászok és czéllövők társasága“ e héten tartott választmányi gyűlésén egy erdélyi díjczéllövő versennyel egybekötött megnyitó ünnepély rendezését határozta el. A napokban mennek szét a meghívók az érdekelteknek s miután számos nagyobb tiszteletdíj — az első körülbelül 500 korona értékben — van kilátásba helyezve, alapos a remény, hogy ez évi június 2-án számos idegen czéllövő fog küzdeni Erdély czéllövő bajnokságáért. Esetleges részvétel Bod Péter elnöknek Trefort-utca 13. sz. április 16 ig bejelentendő.

— **A gyulafehérvári purim rendező társaság** a helybeli róm. kath. szegények közötti kiosztás végett negyven koronát adott, melyet ezennel a nyilvánosság terén is köszönettel nyugtáznak. A r. kath. egyháztanács.

— **A helybeli husfogyasztási szövetkezetnek** 1907. márcz. 10-re hirdetett közgyűlése, miután a tagok megfelelő számban nem jelentek meg, 14 nappal későbbre halasztatott el. Ezek szerint az új közgyűlés, miként a tagok már az első gyűlés meghívóján olvashatták, 1907. márcz. 24-én délután 5 órakor az Európa szálló nagytermében fog megtartatni. Kérjük a tagokat, szíveskedjenek minél nagyobb számban megjelenni. A gyűlés tárgysorozata a következő: 1. Az igazgatóság évi jelentésének tárgyalása, a számadások megvizsgálása, a mérleg megállapítása és határozathozatal a felmentvény tárgyában. 2. Határozathozatal az üzleti nyereség hovafordítása fölött. 3. A. Az igazgatósági 3 tag, a választmányi 8 tag és a felügyelőbizottsági 5 tag és a póttagok választása. 4. Azon indítványok tárgyalása, melyek 8 nappal a gyűlés előtt az igazgatósághoz írásban beadtnak. A mérlegek és számadások a pénztárban megtekinthetők. Az igazgatóság.

— **Keresve sem találhatni** jobb példát az angol gyermeknevelésnél, hol a gyermek a 6—10 éves korban állandóan Csukamájolajat iszik, mely célra a Zoltán-féle Csukamájolajból a kivitel igen tetemes azért, mert e készítmény teljesen íz és szag nélküli s gyermek, felnőtt szívesen veszi.

— **Gyümölcsfa eladás.** A nagyenyedi gyümölcsészeti egylet faiskolájából eladó nagyobb mennyiségű ültetésre kiválóan alkalmas 4 éves alma és körtefa oltvány; továbbá cseresznye és meggyfa, barackfa-oltvány és diófa, darabonként 70 fillér árban. A venni szándékozók forduljanak a nagyenyedi m. kir. vinczellériskola igazgatóságához.

— **Szőlősgazdák** és munkásoknak mint igen gyakorlati tanácsadót ajánljuk a képekkel ellátott „Vinczellér könyv“ című művet, mely postai utánvéttel: 1 kor. 35 fill. árban rendelhető Vaday József czimén Nagyvaradon. (Több példány a pénz előre küldése mellett 1 kor. árban bérmentve.)

— **Hirdetmény.** Ezennel közhirre tétetik, hogy az országgyűlési képviselő választók névjegyzékének 1908. évre leendő kiigazítására kiküldött összeíró bizottság a névlajstrom összeállítását 1907. évi április hó 2. napján d. e. 9 órakor megkezdi, és április hó 6. nap-

ján d. e. fejezi be. Felhivom ennél fogva érdekelteket, hogy választói jogosultságukra vonatkozó igényeik érvényesítése végett fennírt határidőn belül a törvényes következmények terhe alatt előttem jelentkezzenek. Az összeíró bizottság elnökétől. Gyulafehérvárt, 1907. évi márczius hó 11. napján. Ávéd Jákó ö. i. b. elnöke.

— **Légzőszerveink** ellenségei az őszi és téli és nagyon gyakran támadnak ez időszakokban mindennemű gyuladások és hurutok. Ily betegségeket azonnal figyelemmel kell kísérni, mivel az elhanyagolás hosszantartó és nem ritkán még az életet is veszélyeztető hurutos megbetegedésekhez vezetnek. Nem is szabad haszontalan háziszerekkel experimentálni, hanem azonnal egy igazi gyógyhatású szerhez kell folyamodni. Ily szerek közül első helyen áll a „Sirolin-Roche“, melynek kiváló gyógyhatása az orvosok egyértelmű nyilatkozata alapján el van ismerve. „Sirolin-Roche“ minden gyógyszerárban kapható.

IRODALOM.

* „Erdélyi Oltáregyesületi Lap.“ Ennek a kiváló gondnal és ügyességgel szerkesztett kath. folyóiratnak megjelent az 1907. évi februári száma. Tartalom: A lelki fürdő. — Jézus Krisztus az Egyházművészetben. — Beszédes tábernakulom. — A tenger lecsendesítésének egy új módja. — Apróságok a lelkiéletből. — Római levél. — A gyakori szentáldozás csodái. — Szívek az oltár számolyán. — Egyesületeink életéből. — Különlélek. — Ezt a folyóiratot Soóthy Gyula papnővelő intézeti lelkiigazgató szerkeszti és adja ki Gyulafehérvárt a Papp György nyomdájában, melynek a füzet kiállítása tekintve csinoságát, becsületére válik.

Nem kidobott pénz,

hanem határozottan gyümölcsöztető tőke az, amit a Scott-féle Emulsio-ért kiadunk, mert a jó, erőteljes egészség mindig többet ér a vagyonnál. A Scott-féle Emulsio a legjobb norvégiai gyógyszerkamájolajat tartalmazza és kizárólag csakis ezt a minőséget használják a Scott-féle Emulsio készítésére. A magában sajátos Scott-féle készítési eljárás 30 éven át gyűjtött tapasztalatoknak és tanulmányoknak az eredménye. Ezen szer rendkívüli hatáserevel bír és ott, ahol betegséget gyógyítani, vagy a betegség pusztító következményeit kell leküzdeni, gyors és biztos sikert ér el. A közönséges csukamájolajjal megközelíthetetlen sem lehet oly kedvező, biztos eredményeket elérni, mint a Scott-féle Emulsio-val.

A Scott-féle Emulsio valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halász“ védjegy.



SCOTT-féle EMULSIÓ

Minden gyógyszerárban kapható.

➔ Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fillér. ➔

Kérje ingyen

és bérmentve magyar nyelvű, gazdagon illusztrált főirjegyzéket, 3000-nél több rajzzal, mindennemű nikkell-, ezüst- és aranyórát, valamint mindennemű szolid arany és ezüst árukat, hangszereket, acél- és bórakut stb.-ről eredeti gyári árban. Nikkel remontoir óra ... K 3.— System Roskopf patent óra ... K 4.— Svájci eredetű system Roskopf patent óra ... K 5.— Bejegyzett „Sas Roskopf“ nikkell rem. óra ... K 7.— Ezüst remontoir óra „Glória“ művel K 7.80 Ezüst remontoir óra dupla fedéllel ... K 11.50 Ébresztőóra K 2.90. Konyhaóra ... K 3.— Schwarzwaldi óra K 2.80. Kakukóra K 8.50 Minden óráért 3 évi írásbeli jótállás. — **Ninosen kockázat! Beoszerelés megengedve, vagy a pénz vissza!**

KONRAD JÁNOS
Első óragyár és szétküldő szűrház,
Brüx 1244 szám. (Osztrákország.)

Nagyon czélszerű utazás alkalmával.
Rövid használat után nélkülözhetetlen.

Egészségügyleg megvizsgálva.

Vett Bécsben, 1887. július 3-án.

Sato's Kalodont

nélkülözhetetlen

fogápoló szer.

Előkelő hygienikusok állítása szerint a fogak és a száj ápolásához egészségünkre nézve nélkülözhetetlen. Nevezetesen a gyomorbetegségeket lehet ezen szer használatával folytan elhárítani. Ennél fogva a **Kalodont**, mint leghasznosabb szer lett elismerve, melynek antiseptikus hatása a fogak tisztítását előnyösebben eszközözi, mint a mechanikai úton való tisztítás.

A nagyszebeni általános takarékpénztár jelzálogkölcsonei.

A nagyszebeni általános takarékpénztár ad jelzálogkölcsoőnőket félvi (tő-két és kamatokat magukban foglaló) részletekben történő törlesztésre és pedig a következő feltételek mellett:

- A. 5¹/₄% kamatláb** mellett a kölcsön legkisebb összege 20.000 K:
a) **41 évi törlesztésnél** (82 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 K. után = 29 K. 60 f;
b) **35 évi törlesztésnél** (70 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 K. után = 31 K. 08 f;
B. 5¹/₂% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 10.000 K:
a) **44¹/₂ évi törlesztésnél** (89 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 K. után = 30 K. 01 f;
b) **27¹/₂ évi törlesztésnél** (55 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 K. után = 35 K. 07 f;
C. 5³/₄% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 3000 K:
a) **40 évi törlesztésnél** (80 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 K. után = 31 K. 84 f;
b) **25 évi törlesztésnél** (50 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 K. után = 37 K. 47 f;
c) **10 évi törlesztésnél** (20 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 K. után = 65 K. 05 f;
D. 6% kamatláb mellett a kölcsön legkisebb összege 1000 K:
a) **32 évi törlesztésnél** (64 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 K. után = 34 K. 98 f;
b) **23 évi törlesztésnél** (46 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 K. után = 39 K. 81 f;
c) **18 évi törlesztésnél** (36 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 K. után = 45 kor. 05 f;
d) **15 évi törlesztésnél** (30 félvi részlet) a félvi részlet minden 1000 kor. után = 50 kor. 09 f.

Valámennyi kölcsön **készpénzben** fizetetik ki.
Kereseteket elfogad **Rajnay Ignác** ügyvéd Gyulafehérvárt, a ki egy-szersmind minden felvilágosítást nyújt.

Még csak apró legény vagyok,
S az igazságtól durradok.
Ért pedig, higgyék el nekem,
Kneipp-kávénak köszönhetem.

Valódi
csak az eredeti
csomagokban
Kathreiner
névvel.

Ne használja senki
keverék nélkül az igazó
gyarmatkávé!
Kizárólag a
Kathreiner-féle
Kneipp-maláta kávé
bizonyult a legjobb pót-
kávénak, mely könnyen
emészthető, tápláló és
vérképző,
miáltal elő-
mozdítja az
egészséget.

Gyermekeket
már csak a
Kathreiner-re
szoktassuk.

Sz. 973—1907. bánya.

Hirdetmény.

A gyulafehérvári kir. törvényszék mint bányatelekkönyvi hatóság közzé teszi, hogy Grossmann Filip bécsi czég végrehajtást vezetőnek a Kornai Szent Mihály és Gábor Kecsésd bányatársulat végrehajtást szenvedő elleni ügyében 1000 korona s jár. iránt a visszarverést elrendelte.

Az árverési feltételek a következők:

Árverés tárgyát képezi a Képes Ferencz igazgató által képviselt Kornai Szent Mihály és Gábor Kecsésd bányatársulatnak a bányatelekkönyv IV. kötet I. rész 100. lapján bejegyzett s az 1906. évi február hó 23-iki árverésen Mózes Mihály abrudbányai lakos által megvett Hába bánya, Bája lá Hába, Kecsésd Ajtai Glache Kluff Bonyhai tömze, Nagy Elek tömze és Boncza Véna védnevű bányatelkei és segédárnái, valamint ezek összes tartozékai.

II. Az árverés határidejéül **1907. évi márczius 28-ik** napjának d. e. 10 órája tüzetik ki Korna községben, a községházába s ezen határnapon az irt ingatlanok a becsáron alól is a legtöbbet ígérőnek fognak eladatni.

III. Kiküldési ár a bíróság megállapított 600 korona becsár.

IV. Az árverezni kívánók kötelesek a becsár 10%-át vagyis 60 koronát készpénzben, vagy óvadékképes értékpapirban bánatpénzül a kiküldött árverező biztos kezéhez letenni, vagy annak bírói letétbe történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű letéti elismervényt átszolgáltatni, mert különben árverésre bocsátatni nem fognak.

A bánatpénz a vételár utolsó részletébe fog beszámíttatni.

V. A vételár 2 egyenlő részletben fizetendő le a gyulafehérvári kir. adóhivatalhoz és pedig az első részlet 30 nap alatt, a második részlet 45 nap alatt

az árverés határnapjától számítva, s a vételár részletei után vevő 5%-os kamatot köteles fizetni.

VI. Az elárverezett ingatlanok birtokába vevő az árverés jogerőre jutása idején lép be, s ettől kezdve őt illetik ennek hasznai, de viselni is köteles annak terheit, a vásári illetékekkel együtt, a tulajdonjog azonban javára csak a vételár teljes lefizetése esetén fog bekebelezettni.

VII. Ha vevő az árverési feltételeknek eleget nem tenne, bármelyik hitelező, vagy végrehajtást szenvedett kérelmére az általa megvásárolt ingatlan újabb becsü nélkül egyetlen határidő kitűzése mellett a becsáron alól is újabb árverés útján a legtöbbet ígérőnek a vevő veszélyére és költségére elfog adatni, felelős lévén az általa ígért árért és minden kárért, a többletre pedig igényt nem tarthat.

Az árverési feltételek ezen bíróság irratárában a hivatalos órák alatt megtekinthetők, a jelzálogos hitelezőkről pedig ezen bíróság tklkvi hatóságánál szerezhető felvilágosítás.

Amennyiben jelzálogos hitelezők beleegyeznek, ezeknek követelése a vételárba betudható s azokat vevő s vételár erejéig a bíróság utalványozása szerint átvállalni köteles.

Felhivtnak mindazok, a kik hábár külön értesítést nem is vettek magokat a nyilvánkönyvbe bejegyzés által az eladandó ingatlanok jelzálogi jogot nyerteknek vélik, hogy azt az eladásig annál bizonyosabban bejelentsék, mivel ellenesetben csak maguknak tulajdoníthatják, ha a vételár felosztása az ő hirők nélkül fog megtörténni, s ha emiatt a meny nyire a vételár kimerítettnek ki fognak záratni.

Végül felhivtnak mindazon jelzálogos hitelezők, kik nem ezen bíróság székhelyén, vagy ennek közelében laknak, hogy jogainak a vételár felosztása alkalmávali megóvása végett ezen bíróság székhelyén megbízottat rendeljenek s az eladás előtt azoknak nevét és lakását bejelentsék, mivel ellenesetben azok részére, kik ezen bejelentést elmulasztják az ő veszélyükre és költségükre hivatalból fog képviselő nevezettni, kinek kezeihez a további kézbesítések eszközöltetni fognak.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint bányatelekkönyvi hatóságnak 1907. február 11-én tartott üléséből.

Neuwirth József,
jegyző.

Nemes Sámuel,
elnök.

Sz. 1774—1907. tklvi.

Hirdetmény.

Borsómező község telekkönyve birtokszabályozás következtében az 1867. évi 2579. sz. szabályrendelethez képest átalakított és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi XXIX. és az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. XVI. t. cz. a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. XXIX. t. cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

E czélból az átalakítási előmunkálat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben **1907. évi április hó 15-én** fog kezdődni.

Ennélfogva felhivtnak :

1. Az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg, és az új tklvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítás után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetnek.
2. Mindazok, akik a tjkvben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a telekkönyvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okmányaikat mutassák fel.
3. Mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulaj-

donjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. XXIX. t.-cz. 15—18., az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. §§-ai értelmében szükségelt iratokat megszerezni iparkodjanak s ez okból ügyeiket a kiküldött előtt igazolják, vagy oda hasanak, hogy átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésre engedélyt nyilváníton, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedés kedvezményétől is elesnek ; és

4. azok, a kik javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy egyéb megszűnt jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, úgyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

A kir. törvényszék telekkönyvi hatóságától.

Gyulafehérvárt, 1907. márczius hó 6. napján.

Présia Romulusz,
kir. törvényszéki bíró.

Sz. 1860.—1907.

tlkvi.

Hirdetmény.

Kisfalud község telekkönyve birtokszabályozás következtében átalakított és ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. XXIX., az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t. czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t. cikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

- 1-ör, hogy mindazok, kik az 1886. XXIX. tcz. 15. és 17. §§-ai alapján — ideértve e §-oknak az 1889. XXXVIII. tczikk 5. és 6. §§-aiban és az 1891. XVI. tcz. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is — valamint az 1889. XXXVIII. tcz. 7. §-a és az 1891. XVI. tcz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. XXIX. tcz. 22. §. alapján történt törlések érvénytelenségét kimondhatják, e végből törlési kereseteket hat hónap alatt, vagyis **1907. szeptember 20. napjáig** bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelté után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, a ki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;
- 2-or, hogy mindazok, kik az 1886. XXIX. tcz. 16. és 18. §§-inak eseteiben — ideértve az utóbbi §-oknak az 1889. XXXVIII. tcz. 5. és 6. §§-aiban foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellenmondásukat hat hónap alatt, vagyis: **1907. szeptember 20. napjáig bezárólag** a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellenmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;
- 3-or, hogy mindazok, akik a telekkönyv átalakítása tárgyában tett intézkedések által,

nemkülönben azok, a kik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892. XXIX. tcz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogaikat bármely irányban sértve vélik — ide értve azokat is, a kik a tulajdonjog arányának az 1889. XXVIII. tcz. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják — e tekintetben felszólásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis **1907. szeptember 20. napjáig** bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után az átalakításkor közbejött téves bevezetésekből származó bárminemű igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján, és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Egyuttal figyelmeztetnek azok a felek, a kik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy a mennyiben azokhoz egyszerű másolatokat is csatoltak vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

A kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságtól.

Gyulafehérvárt, 1907. márczius hó 6. napján.

Présia Romulusz,
kir. törvényszéki bíró.

Sz. 993—1907. tklvi.

Arverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék mint tklvi hatóság közhírré teszi, hogy a nagyenyedi ev. ref. Bethlen főiskola végrehajtónak Angyel Vazul kutfalvi lakos végrehajtást szenvedett elleni 440 kor. tőkekövetelés és járulécai iránti végrehajtási ügyében, a kutfalvi 1276. sz. tjkvben A + 2—21. rdsz. alatti ingatlanokra s végül a kutfalvi 1966. sz. tjkvben A + 1. rdsz. összesen 2612 K. becsárban az árverést elrendelte és hogy a fent megjelölt ingatlanok **1907. évi április hó 15-ik** napján d. e. 9 órakor Kutfalva községházánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-a készpénzben avagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában előírt árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt I. M. rendelet 2. §-ában kijelölt értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni, vagy annak az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék tklvi hatósága.

Gyulafehérvár, 1907. évi márczius hó 4-én.

A kivonat hitelességét igazolja

Bohuezky János, tklvi kiadó.

Sz. 1427—1907. tklvi.

Arver si hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint tklvi hatóság közhírré teszi, hogy Csisbach Chiriana oláhivonfalvie végrehajtónak Hileaga Vazul végrehajtást szenvedett elleni 76 kor. 10 fill. tőkekövetelés és járulécai iránti végrehajtási ügyében az o.-dályai 290. számú telekkönyvből az 1768. sz. tjkvbe átvitt A + 1. rdsz. és a 290. sz. tjkvben A + 44, 45, 46. és 47. sz. ingatlanokra, az o.-dályai 1291. sz. tjkvben A + 2. rdsz. ingatlanra összesen 806 kor. becsárban az árverést elrendelte és hogy a fent megjelölt ingatlanok **1907. évi április hó 22-ik** napján d. e. 9 órakor O.-Dály községházánál megtartandó nyilvános árverésen a kikiáltási áron alól is elfognak adatni.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10%-át készpénzben, avagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában előírt árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyi miniszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy annak az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bíróságnál tör-

Lokomobilok, gőzcséplőgépek, benzinmotorok, Aratógépek, talajmivelő eszközök, teljes malomberendezések stb. stb.

KIVÁNATRA SZIVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ÉS KÖLTSÉGVETÉST.

MAGYAR KERESKEDELMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, BUDAPEST.

tént előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kir. törvényszék, mint tlkvi hatóságtól.

Gyulafehérvár, 1907. évi márczius hó 11-én.

A kivonat hitelességét igazolja

Bohuczky János, tlkvi kiadó.

Sz. 116—1907. vhtó.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a gyulafehérvári kir. törvényszéknek 1906. évi V. 9195. számú végzése következtében Filip György gyulafehérvári ügyvéd által képviselt Julia takarékos és hitelintézet részvénytársaság javára demeterpataki Drégics György és társa ellen 600 K. s jár. erejéig 1907. évi január hó 24-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 6562 kor. becsült következő ingóságok, u. m.: tehének, ökrök, 1 motor örlő malom, benzin, juhok, kukorica, lovak, széna, szalma, malaczkok stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbírósa 1906. évi V. 1346/2. számú végzése folytán 600 kor. tőkekövetelés, ennek 1906. évi június hó 5. napjától járó 6% kamatai, $\frac{1}{3}\%$ váltódíj és eddig összesen 120 kor. 04 fill. bíróilag már megállapított költségek erejéig Demeterpatakon leendő eszközölésére **1907. évi márczius hó 29-ik** napjának délelőtti 10 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adadni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Gyulafehérvárt, 1907. évi febr. hó 28. napján.

Papp Károly kir. bir. végrehajtó.

Sz. 116—1907. vhtó.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirrre teszi, hogy a gyulafehérvári kir. törvényszéknek 1906. évi 10096. számú végzése következtében Filip György gyulafehérvári ügyvéd által képviselt Julia gyulafehérvári takarékos és hitelintézet részvénytársaság javára demeterpataki Drégics György st. ellen 140 K. s jár. erejéig 1907. évi január hó 24-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 5772 kor. becsült következő ingóságok, u. m. tehének, ökrök, 1 motor örlő malom, lovak, kukorica, juhok, benzin, széna, malaczkok stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a gyulafehérvári kir. járásbírósa 1906. évi V. 1453/2. számú végzése folytán 140 kor. tőkekövetelés, ennek 1905. évi július hó 24. napjától járó 6% kamatai, $\frac{1}{3}\%$ váltódíj és eddig összesen 84 kor. 64 fill. bíróilag már megállapított költségek erejéig, Demeterpatakon leendő eszközölésére **1907. évi márczius hó 29-ik** napjának délutáni 1 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 197. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is elfognak adadni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Gyulafehérvárt, 1907. évi február hó 28. napján.

Papp Károly kir. bírósági végrehajtó.

Geschäftszahl A I. 12/7

4.

Aufforderung an die Erben, Vermächtnisnehmer und Gläubiger eines Ausländers.

Am 3/2. 1907. ist die nach Karlsburg Komität Alsó-Fehér in Siebenbürgen zuständige ungarische Staatsbürger in **Maria Rothe**, Private in Wien I. Reichsratsstrasse 29, woselbst sie ihren ordentlichen Wohnsitz hatte, mit Hinterlassung einer letztwilligen Anordnung verstorben.

Gemäss §§. 137, 138. kais. Pat. v. 9. August 1854. R. G. Bl. Nr. 208. werden alle Erben, Vermächtnisnehmer und Gläubiger, die österreichische Staatsbürger oder hierlands sich aufhaltende Fremde sind, aufgefordert, ihre Ansprüche an den Nachlass längstens bis **15. April 1907.** beim gefertigten Gerichte anzumelden, widrigens der Nachlass ohne Rücksicht auf diese Ansprüche an die ausländische Behörde oder eine von dieser legitimierte Person ausgefolgt werden kann.

Zugleich werden gemäss §. 140. kais. Pat. vom 9. August 1854. R. G. Bl. Nr. 208. mit Rücksicht darauf, dass die hierlands befindlichen Beteiligten um die Vornahme der Verlassenschaftsabhandlung durch die österreichische Gerichtsbehörde angesucht haben, die allfälligen auswärtigen Erben und Vermächtnisnehmer aufgefordert, ihre Ansprüche in der gleichen Frist anzumelden und bekannt zu geben, dass sie die Abtretung an die ausländische Behörde verlangen, widrigens, wenn letztere nicht selbst die Abtretung verlangt, die Abhand-

lung hierlands und zwar mit den sich meldenden Erben allein gepflogen würde.

K. k. Bezirksgericht Innere Stadt I.

Abteilung I. Wien am 13. März 1907.

Klaus.

Nagy ismerettséggel bíró urak könnyű módon

mellékjövedelmet

szerezhetnek maguknak.

Ajánlatok K. A. 1515. jellege alatt e lap kiadóhivatalához intézendők, vagy pedig ajánlkozók személyesen a **Hungária szállodában f. hó 26-án délelőtt jelentkezenek.**

Óh jaj!



Megfojt ez az átkozott köhögés.

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.

-- Próbadohoz 50 fillér. --

== Fő és szétküldési raktár: ==

„**N á d o r**“ gyógyszer-tár

.. Budapest VI., Váci-körút 17. szám. ..

Éljen!



Egger mellpasztillái csakhamar meggyógyított.

K A P H A T Ó:

Gyulafehérvárt Fröhlich Gyula, Nagy Endre, Storfer Leó gyógyszer-tárakban.

Nagyenyeden Albert J. örök., U. Kováts József gyógyszer-tárakban.

Ujlakatosműhely.

Van szerencsém a n. érd. helybeli és vidéki közönséget tisztelettel értesíteni, hogy **f. évi április hó 1-én Gyulafehérvárt** Nagytemplom-uteza 5. sz. alatt a Balázs-féle házban, egy minden korszerű eszközökkel felszerelt

lakatos műhelyt

fogok megnyitni.

Bővebbet a következő hirdetéseimben.

Gyulafehérvárt, 1907. márczius hó.

Tisztelettel

BARTHA A. BÉLA,

épület és mulakatos.

ÉLŐKERÍTÉS.

Gleditschia, élősvény.

Bármily talajban gyorsan fejlődik, sűrű, nagy töviseivel embernek és bármily állatnak ellentáll, kitarthat 70—80 évig, nevelhető oly sűrűn, hogy apró csirke, malacz stb. sem mehet át; ez a legolcsóbb örökös áthatatlan kerítés. Főelőnye még az is, hogy egész május közepéig a legjobb eredménnyel ültethető, mert a csemeték felásva jeges pinczébe tartatnak. Ezer darab 12 korona, rendszeren ültetve 50 méter kerítéshez elég. Nyomatott ültetési és kezelési képes utasítást minden rendeléshez adok. Akinek élőkerítés nem felel meg, szállíthatok **sodronyszöveget**, a legtekélyesebb gyártmányt, olecsón, 100, 150 és 200 cm. széleset.



Szőlőlugas

minden háznak legszebb dísz, egy gyűjtemény 3 fajtából 20 tő, egy tő 200—300 fűrtöt terem.

Szőlőoltványok

táblás ültetések és hiányok pótlására, 60 legkiválóbb bor- és csemege-faj, szigorúan válogatott, tökéletes forrású és fajtiszta, dugyókerü példányok.

Delaware

sima vessző, minden szál megfakad, csak az a legnemesebb faj, melyből én 18 év alatt 40 holdat ültettem, 35 hektót terem holdanként, bora édes, erős, oltani, permotezni nem kell, és kezeléséhez semmi tudomány sem kell, ezért ellensége sok tudományos szőlőintéző.

Bővebb leírást és képes árjegyzéket tanulságos tartalommal és mindenhez teljes tájékoztatóval ingyen és bérmentve küld:

Nagy Gábor szőlőnagybirtokos, NAGY-KÁGYA

Levelezés minden nyelven.

Judovits Jenő férfi és női divatárú üzlete.

ÉRTESÍTÉS!

Van szerencsém Gyulafehérvár és vidéke n. érd. vevőközönségét tisztelettel értesíteni, hogy bevásárlási körutamból hazaérkezvén:

a személyesen kiválasztott áru már megérkezett és üzletemben megtekinthető.

Különösen felhívom a n. érd. vevőközönség b. figyelmét a legdivatosabb tavaszi czikkekre u. m.

női ruha szövetek

delén, batist, blousseph irek, selymek,

diszek és aplicációk,

eső- és napernyők, férfi és női ingek,

férfi és gyermek

posztó és szalma kalapok

NŐI ÉS FÉRFI HARISNYÁK stb.

a legnagyobb választékban.

Midőn a n. érd. vevőközönséget a szolid, pontos és jó kiszolgálásról biztosítom, ajánlom magam b. pártfogásába és vagyok

teljes tisztelettel

JUDOVITS JENŐ.



nélkül ne együnk levest!

Miii az?! . . . Papa megengedte, mert **Jakobi-féle Antinicotin-cigaretta-hüvely.**



Figyelem! Valódi csak szivarládikában.

Keil-lakk

legkitünőbb mázoló-szer puha padló számára.

Keil-féle viaszkenőcs kemény padló számára.
Keil-féle fehér „Glasur“ fénymáz 90 fill.
Keil-féle arany-fénymáz képkereteknek 40 fill.
Keil-féle szalmakalap-festék minden színben.

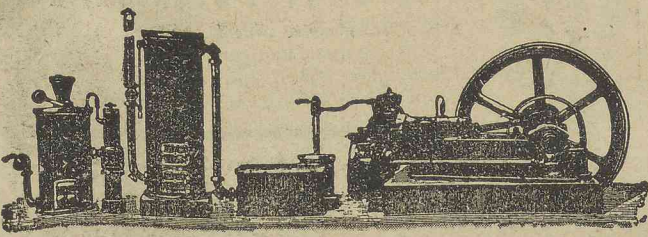
Mindenkor kaphatók:

J. B. MISSELBACHER SEN. CZÉGNEL GYULAFEHÉRVÁR.

Szászrégen: **C. TRAUGOTT KOSCH.**

Osers és Bauer motorgyárának telepe

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-u. 18.



Ajánlja kitünő hírnévnek örvendő
**benzin lokomobiljait, benzin
lokomobilos cséplőszerelvé-
nyeit és szivógáz motorait,**
1—2 fillér üzemköltséggel.

Elismert elsőrendű gyártmány. Szolid, tömör kivitel! Kitünő referenciák! Kedvező fizetési feltételek!

Árjegyzékkel s költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.



Pártoljuk a hazai ipart!

Ha mosószappant vásárol, kérjen „csakis“

**Breckner János-féle
SZAPPANT**

A legjobb és
gyártmányu  legolcsóbb hazai
mosószappan.

Köhögés!

Vétkezik saját teste el-
len az, aki figyelembe
nem veszi a

**Kaiser-féle
Mell-**

Karamellakat

a három fenyővel.

Orvosilag kipróbálva és ajánlva
köhögés, rekedtség, katarrus,
elnyálkásodás és gégekatarrus
ellen.

5120 közjegyző által hitelesít-
ett bizonyítvány igazolja
hogy megtartják, amit ígérnek.
1 csomag ára 20 és 40 fill.
— Doboz ára 80 fillér. —

Kapható: **Storfer Leó**
gyógyszertárban
Gyulafehérvárt.

6 nap alatt Amerikába.

Személyszállítás

Kanadába és Argentínába.

Kérjen utasítást. — Levelező lap is elég.

FALK és TÁRSA

magyar osztálya

Hamburg, Raboisen 30. szám.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy féle cukorkánál

Vásárlásnál azonban vigyázzunk,
és határozottan RÉTHY félélet kérjünk, mivel
sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félélet fogadjunk el!

Manhold Kálmán

Kula, Bács megyének a Telecska magaslatán fekvő
JOLÁNFÖLDI szőlőoltvány és kertészeti bérletén
tavaszi szállításra kapható:

1. Szokvány minőségű, minden alanyon fajtisztán, sima és gyökeres **zöldoltvány**.
2. Amerikai és európai sima és gyökeres vessző.
3. Alma, körte, barack és kajszinfák 1, 2, 3 éves oltványok a legkiválóbb fajokban.
4. **Gleditsia** és **Maclura Aurentiaka** élősvény, a melynek gyökerei nem sarjadzanak, tövissei igen sűrűk, semmiféle rovar nem pusztítja, minden időjárásnak ellenáll.

Kívánatra név- és árjegyzéket készséggel küldök.

Szíves megkereséseket kér

MANHOLD KÁLMÁN, nagybérlő.

MÜHLE VILMOS

cs. és kir. udvari szállító
TEMESVÁR
Mag-, Növény-, Rózsa és Fa-Nagy-
tenyészetek.
(Művelési terület 94 hold.)
! VILÁG KIVITEL !

A legjobb magvak kerti és mezei veteményezésre

(Mühle magvai jószágban elérhetők, de ebben felülmulhatatlanok.)

A legnemesebb gyümölcs-, disz- és sorfák

(Mühle fái többször átültettek, jól iskolazottak, mindenütt jól és biztosan gyarapodnak.)

A legszebb fenyőfélék, diszcserjék, rózsák stb.

(Mühle tülevelűi mind téliállók, disz- és kuszócserjéi, valamint rózsái a létező legszebb virágok.)

Postacsomagok magvakkal 5 koronán felüli értékben bárhová bérmentve küldetnek.

Mühle kertészeti kézikönyvei dilettánsok számára a legjobbak, megrendelésekhez ingyen csatoltatnak.

Dúsan illusztrált főárjegyzék — páratlan a maga nemében — kívánságra bárkinek ingyen és bérmentve megküldetik.

A Nádparipa- Liliomtejszappan

Bergmann és társától Dreza és Tetschen aE. marad a naponta beérkező elismerő nyilatko-
zatok szerint a leghathatósabb minden gyógy-
szappanok közt szeplők ellen is. Használata az
arcbőrt puha bársonyossá teszi és rózsásszint
idéz elő. — Kapható 80 filléres darabokban
minden gyógyszerárban, drogueria-, párfin-, szappan és
fodrász-lüzletben.

Kitünő minőségű és legmagasabb szilardságu **Portland-Cementet** ajánl olcsó áron a
Brassói PORTLAND-CZEMENT-gyár
BRASSOBAN.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégénél.

FISCHER ÉS TÁRSA NAGYENYED Alsó-Fehér megye.

100 KAT. HOLD.

A legszebb gyümölcsfák.

Kifogástalan szőlőoltványok.

80.000 gyümölcsfa oltvány
 1 millió gyümölcsfa-alany.
 1 millió előkerítés csemete.
 Sétaterfák • Diszcserejek • Rózsák.
 Bogyogyümölcsök stb.

1 1/2 millió szőlőoltvány.
 Európai és amerikai sima és gyökeres szőlővesszők stb.
 Árjegyzék és művelési utasítás ingyen.

EGYESÜLT FA- és SZŐLŐOLTVÁNYISKOLÁK FISCHER és TÁRSA, és AMBROSI M.

Premier Kerekek
 irányadók minőségben.

Premier

Egyedüli elárusító
JÄGER TAMÁS, Gyulafehérvár

Utólagos árak.

Legnagyobb magyar-osztrák gyártás.

! Szőlőoltványok !

Hiányok pótlására: két éves, száza: 20 korona.
Telepítésre: Gyökeres **zöldoltvány**, ezre: 160 K.;
 sima: 90 K. **Fásoltvány** l. 200 K. ez szépséghibával 90 K.
Mind Riparia portalis alanyon, a legjobb és legbőtermőbb bor- és csemege fajokban. — **Hegyi bor** legolcsóbban. — **Árjegyzék ingyen.** —
S z é k e l y I. J ó z s e f, Gyöngyös

Védjegy: „Horgony”

**A Liniment. Capsici comp.,
 a Horgony-Pain-Expeller**

pótléka

egy régiónak bizonyult háziszor, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult **köszvény**nél, **csúznál** és **meghűlések**nél, bedörzsölésképpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a **Richter** üzégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K—80, K 1.40 és K 2.— és ügyszólván minden gyógyszerárban kapható. —

Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerárza az „Arany oroszlánhoz”, Prágában
 Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

HÖLGYEK
 részére nélkülözhetetlen!

Legjobb szépítőszor a
Földes-féle MARGIT CRÈME

Pár nap alatt biztosan eltávolít szeplőt, májfoltot, pattanást, bőrtakát (Mitesser) és minden más bőrbajt. Kisfmitja a ráncokat és az arcot fehérre, simává varázsolja, üdít és fiatalít.

Ára kis tégely 1 korona, nagy 2 korona.

KIVÁLÓ TOILETT-CZIKKEK: Margit-hőlgypor (3 színben) 1'20 kor, Margit-szappan 70 fil., Margit-fog póp 1 K.
 Margit-arcváz 1 kor.

Kapható minden gyógyszerárban, drogériában és illatszerekkereskedésben.
 Postán utánvétellel vagy a pénz előzetes beküldése után küldi a ké szító:

FÖLDES KELEMEN gyógyszerész ARAD.
 Főraktár Gyulafehérvárott: Frölich Gyula,
 Góth Gyula, Storfer Leo gyógy-szerészeknél.

Páratlan és csodás hatású!

Óvakodjunk utánzatoktól!

ELSŐ DIJAKAT NYERT:
 a Párisi, Bordeauxi, Londoni, Brüsseli, Berlini, Danzigi, Budapesti, Prágai, Triesti, Gráci, Badeni, Temesvári, Nagy-szebeni stb. kiállításokon.

Kitünő jó erdélyi borokat
 (asztali-, pecsenye és csemegeborokat)

szállít

TEUTSCH B. JÓZSEF
 cs. és kir. udvari szállító
 segesvári pincészete.

Palackozott borai kaphatók úgy a **Misselbacher-czégnél**, mint az előkelő vendéglőhelyiségekben

Gyulafehérvárt.

CLAYTON & SHUTTLEWORTH LTD
 Budapest, Váci-körút 63,
 által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,
 szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, löhere-cséplők,
 tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek,
 szénagyűjtők, boronák, sorvetőgépek, Planet Jr.
 kapálók, szecskavágók, répvágók, kukoricza-morzsolók, darálók, őrlőmalmok, egyetemes acél-akék, 2. és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.